

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2019

**Modern Greek / Grec Moderne /
Griego Moderno**
A: literature / littérature / literatura

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

1. Ένας επαρκής έως καλός σχολιασμός θα:

- κατανοήσει τα βασικά θέματα του κειμένου (π.χ., ενηλικίωση, πολιτισμική πολυμορφία, οικολογία, τελετουργίες, αγάπη μεταξύ αδελφών, νοσταλγία, μνήμη, υπερνίκηση του θανάτου)
- χαρακτηρίσει την αφηγήτρια από τα συναισθήματα και τις αντιδράσεις της (π.χ. φόβος του αγνώστου, τάση για απομόνωση, περιέργεια, ενδιαφέρον για επικοινωνία, κριτική διάθεση, φιλτράρισμα νέων εμπειριών, ευαισθησία και ζωντανή φαντασία)
- προσδιορίσει σε κάποιο βαθμό τα αποτελέσματα της πρωτοπρόσωπης αφήγησης
- παρατηρήσει την αντίθεση μεταξύ του πολιτισμού και της φύσης και των μεταφορικών αντιστοιχιών της
- κατανοήσει τις χρονικές σχέσεις (π.χ. διαφορετικά επίπεδα του παρελθόντος, διαφορά μεταξύ παρελθόντος και παρόντος)
- σχολιάσει το ζήτημα της επικοινωνίας και των σχέσεων και τους τρόπους με τους οποίους παρουσιάζεται
- θα συζητήσει το δίλημμα του οικοδεσπότη: «ελάφια στα δάση ή στο πιάτο»
- παρουσιάσει την φανταστική και εξωπραγματική εικονοποιία.

Ένας πολύ καλός έως άριστος σχολιασμός θα μπορούσε επίσης να:

- αναλύσει την φανταστική εικονοποιία του κειμένου (π.χ. Η θαυμαστή και μεταφορική επιστροφή των ελαφιών στο δάσος υποδηλώνει ότι η φύση αποκτά αξία ανώτερη ή τουλάχιστον διαφορετική από την αξία της κατανάλωσης του κρέατος ελαφιών.)
- επεξεργαστεί τη χρήση και την επίδραση της μεταφορικής γλώσσας (μεταφορές, σύμβολα, κτλ)
- συζητήσει με αρκετές λεπτομέρειες και αναφορές στο κείμενο τη διαφορά μεταξύ παιδιών και ενηλίκων (π.χ. εκφράσεις ειλικρίνειας, αρτιότητας, συναισθήματος, συνέπειας, ηρωισμού κλπ. σε αντίθεση με το χιούμορ, την ειρωνεία, την εγκεφαλική σκέψη, κτλ)
- βρει και να διερευνήσει τις λειτουργίες των εικόνων και των εκφράσεων της νοσταλγίας, του φόβου, του πόνου, του θαυμασμού, της χρήσης της αποκαλυπτικής γλώσσας)
- προσπαθήσει να αναλύσει λεπτομερώς την αντίθεση μεταξύ του πολιτισμού και της φύσης
- να παρατηρήσει και να διερευνήσει τη λειτουργία και την επίδραση της τελευταίας παραγράφου (π.χ. θάνατος του αδελφού, «κατάποση» των ταξιδιωτών από τη φύση/σκοτάδι).

2. Ένας επαρκής έως καλός σχολιασμός θα:

- παρατηρήσει το σταδιακό πέρασμα από τον εξωτερικό κόσμο της πόλης / προαστίων στον εσωτερικό, πιο πνευματικό κόσμο της εκκλησίας
- σχολιάσει το ύφος του ποιήματος όπως την αφηγηματική τεχνική, την χρήση του λόγου και τη σημασία της αντίθεσης φωτός/σκιάς
- (π.χ. περιγραφικό, εικονιστικό και ρητορικό) κάνοντας αναφορές στην:
 - δομή και την χρήση της κλιμάκωσης
 - τα κύρια χαρακτηριστικά του ποιήματος (π.χ. διάρθρωση της αφήγησης, άμεσος και έμμεσος λόγος)
 - την χρήση της γλώσσας και τεχνικών όπως η επανάληψη
- δείξει την κατανόηση της κεντρικής μεταφοράς της κενής εκκλησίας (π.χ. αναζήτηση / ανάγκη για πνεύμα, ψυχή, αλήθεια, νόημα, Θεό)
- εξερευνήσει το θέμα του ποιήματος σε σχέση με τη μορφή του (π.χ. μοναξιά, απώλεια βάθους και ποιότητας ζωής, ανάγκη ελπίδας, ανάγκη για ενδοσκόπηση σε έναν κόσμο χωρίς ψυχή και βάθος).

Ένας πολύ καλός έως άριστος σχολιασμός θα μπορούσε επίσης να:

- εξετάσει εάν ο ναός είναι άδειος ή όχι, οδηγώντας σε μεταφυσικές σκέψεις σχετικές με την ύπαρξη του φωτός, του Θεού, της ψυχής, της αλήθειας, του νοήματος, κτλ)
- αναπτύξει τη μεταφορική και συμβολική αξία των περιγραφών, που αντιστοιχούν σε συναισθήματα, ανησυχίες (π.χ.: το εσωτερικό της εκκλησίας μοιάζει με έναν «εξωτερικό» χώρο, αφού έχει τη δική της «φύση» (φεγγάρια και ομίχλη), τη δική της αυτονομία)
- αναλύσει τις βασικές τεχνικές σε σχέση με το νόημα (π.χ. υπαλλαγή, μετάθεση, ειρωνεία, παράδοξο, αυτοαναφορές)
- εξετάσει το ζήτημα της ειρωνείας, ειδικά στο τελευταίο μέρος του ποιήματος (π.χ. το ερώτημα «είναι κάποιος μέσα;» ακούγεται αντιφατικό (οξύμωρο) σε μεταφυσικό και αφηρημένο επίπεδο: ο ναός είναι η κατοικία του Θεού, έτσι το ερώτημα έχει μια ειρωνική λειτουργία: το ανησυχητικό είναι ότι ο ναός είναι άδειος, ακατοίκητος, παρά το αντίθετο)
- επεξεργαστεί τις αντινομίες του ποιήματος (π.χ. την έννοια ότι παρά την τυπική του συμπεριφορά ως πιστός χριστιανός, ο ομιλητής αντιμετωπίζει το πρόβλημα της κενότητας της εκκλησίας)
- παρατηρήσει ότι μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες έννοιες για την περιγραφόμενη τελετουργία (π.χ. μπορεί να αναφέρεται και στο «τελετουργικό» της ίδιας της ανάγνωσης, που αντιπροσωπεύει την αναζήτηση του νοήματος σε ένα δύσκολο / σκοτεινό / μοντερνιστικό ποίημα).